

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 19 (1965)

**Heft:** 6: Hotels, Ausflugsrestaurants, Ferienhäuser = Hôtels, restaurants d'excursion, maisons de vacances = Hotels, tourist restaurants, holiday houses

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

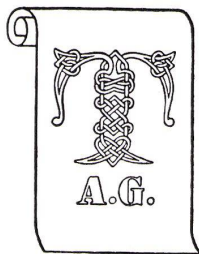
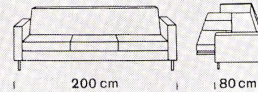
**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ausgewogene Linie

Hugo Peters SWB stellt vor:  
Elita 64, das grosszügige, elegante Sofa  
von besonderem Sitzkomfort,  
das sich mit einem Griff in ein gutes  
Bett verwandeln lässt. Mit separaten  
Daunen-Kissen. (3- oder 4-teilig)

Hugo Peters SWB  
Inneneinrichtungen, Polsterwerkstatt  
Ausstellung Bellevuehaus  
Limmatquai 3 Zürich 1 Tel. 051 24 73 79



**Tapeten A.G.**

das führende Spezialhaus  
für  
Tapeten Wandstoffe Vorhänge  
Innendekoration

**Zürich**

Fraumünsterstrasse 8    Telefon 051 / 25 37 30

**Göhner**  
**Normen**

**Fenster**

**Küchen**

**Türen**

Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

Ego Werke AG Altstätten SG Telefon 071 75 27 33,  
Filialen in Bern Basel Lugano Landquart Zug,

Ernst Göhner AG Zürich,

Werner Geisser AG St. Gallen,

Maurice Guyot SA Villeneuve VD, Norba SA Genève/Biel.



E P



## Vorhang-Schnurzüge SILENT GLISS ein Maximum an Geräuschlosigkeit und Komfort

Wie leicht lassen sich die Vorhänge mit den geräuschlosen Schnurzügen SILENT GLISS öffnen und schliessen! Die Zugschnüre laufen unsichtbar in getrennten Schnurkanälen. Sie können weder durchhängen noch verheddern. Selbst schwere Stoffe gleiten samtweich und leise in den formschönen Vorhangprofilen SILENT GLISS. Kein umständliches Hin- und Hergehen beim Vorhangziehen. Der Vorhangstoff wird geschont, weil er nicht berührt werden muss. Zum Reinigen hängt man die Vorhänge ohne Demontage des Schnurzuges einfach aus. Die grosse Auswahl von SILENT GLISS Schnur- und Schleuderzugprofilen hilft Ihnen jedes Vorhangproblem einfach und gediegen zu lösen. Beratung, Prospekte, Handmuster, Referenzen unverbindlich durch



© = International geschützte  
Marke der ersten geräuschlosen  
Vorhangschiene der Welt

METALLWARENFABRIK F. J. KELLER+CO.  
LYSS (BERN) TELEFON 032 84 27 42-43



## Mitteilungen aus der Industrie

### Eine neue Cheminéeheizung

Die offene Feuerstelle erfreut sich in unseren Wohnräumen einer steigenden Beliebtheit. Der Fachmann, der sie in ihren unzähligen Ausführungsarten herstellt, ist zum Spezialisten geworden. Und doch ist er ein echter Handwerker geblieben wie kaum ein zweiter im Baufach. Er baut von Anfang bis zum Ende seine Arbeit von Hand auf – nicht wesentlich anders, als es vor Jahrtausenden seine Vorfahren taten, als der offene Kamin noch die einzige Feuerstätte und Wärmequelle war.

Heute sind wir vielleicht der Ansicht, daß es bessere Heizungen gibt. Ja, man denkt im Zusammenhang mit dem Cheminée kaum ernsthaft an eine Heizung. Aber wir lieben die Romantik, die strahlende Wärme des knisternden Feuers, und darum möchten wir das Cheminée nicht mehr missen.

Die Entwicklung im Cheminéebau ist jedoch keineswegs stehengeblieben. Tatsächlich ist das Cheminée heute auch als leistungsfähige Heizung ernst zu nehmen. Das neue Alcafire-Cheminée faßt beides zusammen. Einerseits die Romantik am offenen Kaminfeuer, andererseits den Komfort einer modernen,

automatisch regulierbaren Ölheizung.

Wo liegt nun das Geheimnis? Äußerlich unterscheidet sich der Aufbau nicht vom konventionellen Cheminée. Es ist in seiner Form frei gestaltbar. Selbst die nähere Betrachtung der Feuerstelle aus gemauerten Schamottesteinen und der Feuerboden mit dem Aschenrost läßt uns nichts erraten. Doch klappen wir den Rost einmal auf und heben den Aschenkasten heraus, so sehen wir den freigelegten, oberen Brennerring des im Cheminée-sockel eingebauten Verdampfungsbrenners. Seine Vorzüge sind Sparsamkeit und geräuscharmer Betrieb. Ein vertikal schiebbares, hitzebeständiges Glasfenster ermöglicht uns, bei Ölfeuerung den Feuerraum nach außen dicht abzuschließen. Wir sehen das Feuer als weißgelbliches Flammenbündel, das seine Wärme angenehm durch das Fenster ausstrahlt. Der Hauptanteil der erzeugten Wärme wird durch ein Stahlrohrregister, den Wärmeaustauscher, geleitet. Ein eingebautes dreistufiges Gebläse führt die Luft an diesem Röhrenbündel vorbei, wo sie erwärmt wird und durch einzelne, isolierte Warmluftkanäle in die zu beheizenden Räume gelangt.

- 1 Verdampfungsbrenner.
- 2 Feuerraum.
- 3 Schiebefenster (hitzebeständig).
- 4 Wärmeaustauscher.
- 5 Gebläse.
- 6 Luft- und Rauchklappen.
- 7 Rauchabzug.
- 8 Warmluftkanäle.
- 9 Bedienungskasten.
- 10 Revisionstüre.

